



ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 អ្វីដែលយុវវ័យត្រូវស្វែងយល់

ថ្នាំបង្ការទាំងឡាយការពារអ្នកប្រឆាំងនឹងការធ្លាក់ខ្លួនឈឺធ្ងន់ដោយសារជំងឺ COVID-19

- មនុស្សវ័យក្មេងជាច្រើនដែលមានជំងឺ COVID-19 មាន **រោគសញ្ញានានាកម្រិតស្រាល ឬមិនមានរោគសញ្ញាទេ**។ ប៉ុន្តែមនុស្សវ័យក្មេងមួយចំនួនធ្លាក់ខ្លួនឈឺធ្ងន់ធ្ងរ ឬមានបញ្ហាសុខភាពផ្សេងៗដែលកើតមានរយៈពេលវែង (ដែលហៅថាជំងឺ COVID រយៈពេលវែង)។
- ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 កាត់បន្ថយហានិភ័យរបស់អ្នកក្នុងការធ្លាក់ខ្លួនឈឺធ្ងន់ធ្ងរ ការត្រូវចូលសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យ ឬការស្លាប់ផងដែរ។ ថ្នាំបង្ការក៏ជួយកាត់បន្ថយហានិភ័យរបស់អ្នកក្នុងការកើតមានជំងឺ COVID រយៈពេលវែងផងដែរ។
- ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ត្រូវបានធ្វើឱ្យថ្មីឡើងវិញ ដើម្បីការពារប្រឆាំងនឹងពូជមេរោគដែលកើតមានថ្មីៗនេះ ដោយផ្តល់ប្រព័ន្ធការពារដ៏ល្អបំផុតដល់អ្នក។



មនុស្សគ្រប់រូបគួរតែទទួលបានថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ដែលបានធ្វើឱ្យថ្មីឡើងវិញ (updated COVID-19 vaccine)។

- **ប្រសិនបើអ្នកបានកើតជំងឺ COVID-19 រួចហើយ ឬអ្នកមានផ្ទៃពោះ ឬកំពុងបំបៅកូនដោយទឹកដោះនោះ** អ្នកគួរតែទទួលបានថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ដែលបានធ្វើឱ្យថ្មីឡើងវិញសម្រាប់ឆ្នាំ 2023-2024 ចំនួន 1 ដូសដដែល។
- **អ្នកដែលមានអាយុចាប់ពី 12 ឆ្នាំឡើងទៅ** អាចទទួលបានថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ប្រភេទ Pfizer ប្រភេទ Moderna ឬប្រភេទ Novavax ដែលបានធ្វើឱ្យថ្មីឡើងវិញសម្រាប់ឆ្នាំ 2023-2024 បាន។ អ្នកដែលមានអាយុចាប់ពី 12 ឆ្នាំឡើងទៅ ហើយដែលបានទទួលបានថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ប្រភេទណាក៏ដោយពីពេលកន្លងមក និងចង់ទទួលបានថ្នាំបង្ការប្រភេទ Novavax ដែលបានធ្វើឱ្យថ្មីឡើងវិញ (updated Novavax vaccine) គួរតែទទួលបានថ្នាំបង្ការប្រភេទ Novavax ដែលបានធ្វើឱ្យថ្មីឡើងវិញនេះចំនួន 1 ដូស។ អ្នកមិនបានទទួលបានថ្នាំបង្ការដែលមានអាយុចាប់ពី 12 ឆ្នាំឡើងទៅ ហើយដែលចង់ទទួលបានថ្នាំបង្ការប្រភេទ Novavax ដែលបានធ្វើឱ្យថ្មីឡើងវិញ គួរតែទទួលបានថ្នាំបង្ការប្រភេទ Novavax ដែលបានធ្វើឱ្យថ្មីឡើងវិញនេះចំនួន 2 ដូស។
- ថ្នាំបង្ការនេះអាចមានការចាក់ជូនបាន **ក្នុងពេលតែមួយ** ជាមួយនឹងថ្នាំបង្ការផ្សេងទៀត ដូចជា ថ្នាំបង្ការមេរោគដែលបង្កឱ្យមានប្លស្ស (HPV) ផងដែរ។
- សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ cdc.gov/coronavirus/vaccine។



របៀបទទួលបានថ្នាំបង្ការ

- ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 គឺមានសម្រាប់ផ្តល់ជូនចាក់នៅតាមការិយាល័យគ្រូពេទ្យ គ្លីនិក សាលារៀន និងឱសថស្ថាន (កន្លែងលក់ថ្នាំពេទ្យ) ជាច្រើន។ ស្វែងរកទីតាំងមួយដែលនៅជិតអ្នក តាមរយៈគេហទំព័រ <http://publichealth.lacounty.gov/vaccines/>។
- ប្រសិនបើអ្នកមានអាយុក្រោម 18 ឆ្នាំ សូមសាកសួរអំពីការអនុញ្ញាតពីឪពុកម្តាយ ឬអ្នកផ្តល់ការថែទាំ (parent/caregiver consent)។ ប្រសិនបើអ្នកស្ថិតក្នុងការចិញ្ចឹមមើលថែទាំ (foster care) នោះ អ្នកមើលថែទាំ ឬបុគ្គលិកនៅកន្លែងមើលថែទាំអាចផ្តល់ការអនុញ្ញាតបាន ដរាបណាអ្នកយល់ព្រមផងដែរ។
- សូមទូរស័ព្ទទៅកាន់មជ្ឈមណ្ឌលផ្តល់ព័ត៌មានអំពីថ្នាំបង្ការ របស់នាយកដ្ឋានសុខភាពសាធារណៈ (DPH Vaccine Call Center) តាមរយៈលេខ **1-833-540-0473** ឬលេខ **2-1-1** ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយក្នុងការស្វែងរកថ្នាំបង្ការ ឬមធ្យោបាយធ្វើដំណើរ ឬក៏ការចាក់ថ្នាំបង្ការនៅតាមផ្ទះ។
- ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ទាំងឡាយគឺមានការចេញផ្សែងចំណាយជូនដោយផែនការធានារ៉ាប់រងទាំងអស់។ សម្រាប់អ្នកដែលមិនមានធានារ៉ាប់រង និងអ្នកដែលមិនមានធានារ៉ាប់រងគ្រប់គ្រាន់ ថ្នាំបង្ការគឺមានចាក់ជូនដោយមិនគិតថ្លៃតាមរយៈកម្មវិធី Vaccine for Children (សម្រាប់អ្នកដែលមានអាយុក្រោម 19 ឆ្នាំ) និងតាមរយៈកម្មវិធី Bridge Access សម្រាប់មនុស្សពេញវ័យ។
- អ្នកនឹងមិនត្រូវបានសាកសួរអំពីស្ថានភាពអន្តោប្រវេសន៍របស់អ្នកទេ។





ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 អ្វីដែលយុវវ័យត្រូវស្វែងយល់

ផលប៉ះពាល់កម្រិតធ្ងន់ធ្ងរគឺកម្រនឹងកើតមាន

- ផលប៉ះពាល់ទូទៅរួមមាន ការឈឺ ឡើងហើម និងឡើងក្រហមនៅនឹងដៃ នៅគ្រង់ កន្លែងដែលអ្នកបានចាក់ថ្នាំបង្ការនោះ មានអារម្មណ៍ចង់ក្អក អស់កម្លាំង គ្រុនក្តៅ គ្រុនរងា ឈឺក្បាល ឬឈឺសាច់ដុំ។ អាការៈទាំងនេះនឹងបាត់ទៅវិញក្នុងរយៈពេលពីរឬបីថ្ងៃក្រោយ។ មិនមែនមនុស្សគ្រប់គ្នានឹងកើតមានផលប៉ះពាល់ទាំងនេះទេ។
- ផលប៉ះពាល់ទាំងឡាយគឺជាសញ្ញាដែលបង្ហាញថា ប្រព័ន្ធភាពស៊ាំរបស់អ្នក **កំពុងបង្កើតប្រព័ន្ធការពារ**។



ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 គឺមានសុវត្ថិភាព និងមានប្រសិទ្ធិភាព

- ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ទាំងឡាយត្រូវបានធ្វើការសាកល្បង ហើយត្រូវបានរកឃើញថាមានសុវត្ថិភាព និងប្រសិទ្ធិភាពសម្រាប់យុវវ័យ។ ថ្នាំបង្ការទាំងនេះត្រូវបានបន្តទទួលការតាមដានផ្នែកសុវត្ថិភាពយ៉ាងដិតដល់។ រហូតមកដល់ពេលនេះ **មនុស្សរាប់រយលាននាក់** បានទទួលការចាក់ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ដោយសុវត្ថិភាព។
- ប្រតិកម្ម ឬការទាស់បែបធ្ងន់ធ្ងរ (អាណាហ្វ្រីឡាក់ស៊ីស/anaphylaxis) អាចកើតឡើងបន្ទាប់ពីចាក់ថ្នាំបង្ការណាមួយក៏ដោយ រួមទាំងថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ផងដែរ ប៉ុន្តែចំណុចនេះគឺ **កម្រនឹងកើតមាន**។
- មនុស្សមួយចំនួនតូច ជាពិសេសមនុស្សភេទប្រុសដែលមានអាយុចាប់ពី 12 ឆ្នាំ ទៅ 39 ឆ្នាំ មានការរលាកដល់បេះដូង (បញ្ហារលាកសាច់ដុំបេះដូង/myocarditis និង/ឬ បញ្ហារលាកស្រទាប់ខាងក្រៅនៃបេះដូង/pericarditis) បន្ទាប់ពីបានទទួលចាក់ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 រួច។ បញ្ហានេះគឺកម្រ ហើយករណីភាគច្រើនគឺមានកម្រិតស្រាល ព្រមទាំងឆាប់ជាសះស្បើយដោយការព្យាបាល ហើយនិងការសម្រាក។ ហានិភ័យរបស់អ្នកចំពោះបញ្ហារលាកសាច់ដុំបេះដូង ឬបញ្ហាបេះដូងផ្សេងទៀតគឺខ្ពស់ជាងនេះ ប្រសិនបើអ្នកឆ្លងជំងឺ COVID-19 នោះ។ អ្នក **មិនអាចកើតជំងឺ COVID-19** ដោយសារថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ទេ។ មិនមានថ្នាំបង្ការណាមួយមានផ្ទុកមេរោគដែលបង្កឱ្យមានជំងឺ COVID-19 នោះទេ។
- មិនមានភស្តុតាងណាមួយដែលបញ្ជាក់ថា ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ជះឥទ្ធិពលដល់ការលូតលាស់របស់យុវវ័យ ឬសមត្ថភាពរបស់អ្នកក្នុងការមានកូននោះទេ។



សូមពិភាក្សាមួយនឹងគ្រូពេទ្យ ឪពុកម្តាយ/អាណាព្យាបាលរបស់អ្នក ឬមនុស្សពេញវ័យដែលអាចទុកចិត្តបានផ្សេងទៀត អំពីថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19។ សូមសាកសួរពួកគេនូវសំណួរណាដែលអ្នកអាចនឹងមាន។